

## SONIC CHARGE エンドユーザー使用許諾契約書

本エンドユーザー使用許諾契約書(以下「本契約書」といいます)は、本契約書が付属している SONIC CHARGE ソフトウェア製品(以下「本ソフトウェア」といいます)に関して、お客様と本ソフトウェアの開発元である NuEdge Development との間で締結される契約です。本ソフトウェア(一部または全体を問わず)を使用した時点で、お客様は本契約書の諸条件に従うことに同意したものとみなされますので、本ソフトウェアをご使用になる前に、本契約書を必ずお読みください。

お客様には、本契約書の諸条件に従って本ソフトウェアを使用することができる権利(以下「ライセンス」といいます)が許諾されることになります。従って、本契約書はお客様が本ソフトウェアを使用する上で許諾されている権利の内容証明となりますので、大切に保管してください。

本ソフトウェアの著作権・所有権など、本契約書においてお客様に明示的に許諾されていない権利はすべて NuEdge Development が留保しています。本ソフトウェアおよび付属書類はスウェーデンの著作権法および国際条約規定によって保護されています。また、NuEdge Development はお客様への事前告知をせずに本契約書の内容を変更することができる権利を留保しています。

### 本ソフトウェアの試用および使用について

本ソフトウェアはフリーソフトウェアではありません。ただし、お客様は本ソフトウェアの動作を確認する事を目的として、本契約書の諸条件に従って本ソフトウェアを一定期間、無償で試用することができます。お客様が、楽曲制作、レコーディング、演奏を行う事を目的として、本ソフトウェアを継続して使用する為には、NuEdge Development またはその正規代理店より本ソフトウェアのシリアルナンバーを購入し、NuEdge Development が運営する SONIC CHARGE WEB サイトに正規エンドユーザーとして登録する必要があります。正規エンドユーザーには、本ソフトウェアのレジストレーションキーが発行されます。

正規エンドユーザーとなられたお客様は、下記どちらか一方のライセンス条件に従って、本ソフトウェアを使用することができます。

### 個人使用の場合(個人ライセンス)

お客様が個人名で本ソフトウェアを登録した場合、お客様が所有するコンピュータ上で、楽曲制作、レコーディング、演奏を行うことを目的に追加使用料をお支払いいただくことなく本ソフトウェアを使用することができる個人ライセンスが許諾されます。個人使用(個人ライセンス)の場合、お客様自身が所有しているコンピュータであれば、本ソフトウェアをインストールするコンピュータの台数に制限はありません。ただし、お客様が本ソフトウェアを共有コンピュータなどお客様以外が使用する可能性のあるコンピュータに一時的にインストールして使用する場合は、使用後に必ず本ソフトウェアを当該コンピュータから削除し、お客様以外が本ソフトウェアを使用することがないようにする事とします。

お客様が取得したレジストレーションキーを第三者に配布、貸与、賃貸する事は固く禁止されています。また、お客様が取得したレジストレーションキーを NuEdge Development から事前に書面による許諾を得ることなく第三者に販売、譲渡する事は固く禁止されています。

個人ライセンス用の条件とサイトライセンス用の条件は相互排他条件となります。従って、個人ライセンスの条件下で本ソフトウェアを個人で使用している場合、同時にサイトライセンスの条件を適用することはできません。また、個人使用(個人ライセンス)を途中から法人使用(サイトライセンス)に変更することはできません。

### 法人使用の場合(サイトライセンス)

お客様が法人名で本ソフトウェアを登録した場合、お客様(登録企業)が所有する特定の1台のコンピュータ上に本ソフトウェアをインストールして使用することができるサイトライセンスが許諾されます。インストールした本ソフトウェアを使用できるのは一度に1名とし、お客様は楽曲制作、レコーディング、演奏を行うことを目的に使用料をお支払いいただくことなく本ソフトウェアを使用することができます。お客様(登録企業)が所有する他のコンピュータに本ソフトウェアを移動される場合は、必ず移動元のコンピュータから本ソフトウェアを削除する事とします。2台以上のコンピュータ上に本ソフトウェアをインストールして使用する場合は、別途マルチサイト・ライセンスを購入する必要があります。

お客様が取得したレジストレーションキーを第三者または他企業に配布、貸与、賃貸する事は固く禁止されています。また、お客様が取得したレジストレーションキーを NuEdge Development から事前に書面による許諾を得ることなく第三者または他企業に販売、譲渡する事は固く禁止されています。

登録企業が倒産した場合、お客様に許諾された本ソフトウェアのライセンス(サイトライセンス)は自動的に無効となり、本契約は終了となります。その場合、お客様は本ソフトウェア、レジストレーションキー、及び付属書類を、コピーを含めすべて破棄しなければなりません。

個人ライセンス用の条件とサイトライセンス用の条件は相互排他条件となります。従って、サイトライセンスの条件下で本ソフトウェアを法人で使用している場合、同時に個人ライセンスの条件を適用することはできません。また、法人使用(サイトライセンス)を途中から個人使用(個人ライセンス)に変更することはできません。

### 配布について

本ソフトウェアのアルファ版およびベータ版を除き、お客様は、追加料金を支払うことなく、お客様がダウンロードされた状態のままの(何ら変更を加えていない状態の)本ソフトウェアのコピーを作成すること、また、そのコピーを電子的手段で第三者に配布することができます。ただしその場合、本ソフトウェアを配布することによって対価を得たり、寄付を依頼することは禁止いたします。また、NuEdge Development から事前に書面による許諾を得ずに、本ソフトウェアあるいは本ソフトウェアの付属書類を他の製品(商用製品・非商用製品)の如何は問いません)と共に配布することも禁止いたします。本ソフトウェアのアルファ版およびベータ版の配布に関しては、別途専用の条件を定めることとし、それに従うものとします。お客様は NuEdge Development から事前に書面による許諾を得ずに本ソフトウェアのアルファ版およびベータ版を配布することはできません。

本ソフトウェアのレジストレーションキーを配布、貸与、賃貸、販売、譲渡することは固く禁止いたします。

## 契約の終了

お客様に許諾されたライセンスは本契約が終了となるまで有効です。お客様が本契約のいずれかの条件に違反した場合、NuEdge Development の事前通告を必要とせず本契約は自動的に終了となります。本契約が終了となった場合、お客様は所有している本ソフトウェア、レジストレーションキー、および付属書類をすべて破棄しなければなりません。本契約終了時に、NuEdge Development は法律で認められている権利を行使する場合があります。また、お客様は所有している本ソフトウェア、レジストレーションキー、および付属書類をすべて破棄することにより、いつでも本契約を終了させることができます。本契約の中で NuEdge Development の著作権・所有権を保護する条項については、本契約が終了した場合でも効力が有効に存続するものとします。

## 逆コンパイル／逆アセンブル／リバースエンジニアリングの禁止

お客様は、本ソフトウェアに NuEdge Development の企業秘密およびその他著作権・所有権に関する重要な情報が含まれていることを認識しているものとします。お客様がお住まいの区域を管轄する法律によって明確に認められている場合を除き、お客様が本ソフトウェアに対して逆コンパイル、逆アセンブル、リバースエンジニアリングを行うこと、または本ソフトウェアを通常使用する場合においてユーザーの目に触れる事がない本ソフトウェアの根幹情報を取得しようとする行為は禁止されています。特に、本ソフトウェアを（一部または全体を問わず）送信すること、コンピュータ画面にオブジェクトコードを表示させること、オブジェクトコードのダンプを作成することの一切は如何なる理由があろうとも禁止されています。本プログラムと他プログラムとの相互運用に関する情報が必要な場合には、NuEdge Development にお問い合わせください。お問い合わせをいただいた後、NuEdge Development はお客様が正当な理由でそのような情報が必要としているか否かを判断し、NuEdge Development が正当と判断した場合については、お客様に当該情報の提供を行います。

## 保証

お客様は本ソフトウェアを自己責任において使用するものとします。本ソフトウェアは現状有姿のまま提供されるものであり、一切の保証はされておられません。法律が許す最大限の範囲において、NuEdge Development は商品性および特定目的への適合性に対する黙示保証を含みますがそれを限りとせず、また、明示または黙示の如何を問わず、一切の保証を放棄します。NuEdge Development には、本ソフトウェアのアップデートまたはアップグレードを提供しなくてはならないという義務はありません。

## 免責

NuEdge Development およびその代理店が本ソフトウェアに対して負う賠償責任は、交換品の提供、もしくは購入代金の返金のどちらかに限られます。NuEdge Development およびその代理店は、本ソフトウェアの使用または使用不能に起因するあらゆる損害（偶発的、直接的、間接的、特殊、必然的な損害、営業利益の損失、事業中断、企業情報の損失、その他あらゆる金銭上の損失に関わる損害を含みますがそれを限りとせず）に対して、たとえ NuEdge Development がこれら損害が起る可能性を知らされていたとしても、一切の責任を負いません。（国によっては必然的あるいは偶発的な損害に対する賠償責任の制限または責任放棄を認めておらず、上記が適用されない場合があります。）

## 賠償請求

お客様が本契約に違反して本ソフトウェアを使用または配布した場合、お客様は本ソフトウェアの不正使用および違法配布に関わる一切のクレームや訴訟（弁護士費用や経費を含む）から NuEdge Development を補償し、危害を及ぼすことなく、かつ擁護するものとします。

## サードパーティ・コンテンツ

本ソフトウェアにサウンド素材が収録されている場合、そのサウンド素材の著作権は、すべて各サウンド素材の制作元に帰属します。

NuEdge Development は、本ソフトウェアに収録されている全てのサウンド素材が使用料のかからない素材であることを保証し、下記の禁止事項を除き、商用／非商用にかかわらずオーディオ作品に使用することができる権利を許諾します。

禁止事項：本ソフトウェアに収録されているサウンド素材（収録されている形のまま、または加工されている形の如何は問いません）を、サンプリングライブラリ／サンプリング製品／サンプルパックの制作に利用することは固く禁止いたします。

## コピーライト

本ソフトウェアは NuEdge Development の著作物です。

Steinberg VST PlugIn SDK は Steinberg Soft- und Hardware GmbH の著作物です。

VST は Steinberg Soft- und Hardware GmbH の商標です。

お客様が本ソフトウェアに記載されているコピーライト表記を削除することは禁止されています。

## 【本ソフトウェアのライセンサー／開発元】

NuEdge Development / 代表: Magnus Lidstrom  
Mosebacke Torg 16 A  
S-116 20 Stockholm  
Sweden

クリプトン・フューチャー・メディア株式会社(以下「当社」)は、本製品の契約原文(以下「契約原文」)を日本語に翻訳したものである本契約について、翻訳の完全性を保証するものではありません。もし本契約と契約原文に相違があったときには、契約原文を優先するものとします。また、その様な相違によって損害が生じたとしても、当社は保障いたしません。契約原文および本契約は、変更することがあります。その場合当社は、本契約の最新版を当社 WEB サイトにて公表するものとします。本契約に関してご質問がある場合、当社 (Fax:011-222-0707 / Email: licensing@crypton.co.jp) までお問い合わせください。

## END USER LICENSE AGREEMENT

Please read this contract carefully. This is a legal agreement between you and NuEdge Development. By using all or any portion of the software you accept all the terms and conditions of this agreement.

This Sonic Charge Product (also referred to as the 'Product') is licensed, not sold, to you for use only under the terms of this agreement. This license agreement is your proof of license to exercise the rights granted herein and must be retained by you.

As between you and NuEdge Development, NuEdge Development retains all title to and ownership of the Product and reserves all rights not expressly granted to you. NuEdge Development reserves the right to make changes to this license agreement without prior notice.

### EVALUATION

The Product is not free software. Subject to the terms and conditions of this agreement, you are hereby granted the right to use the Product for evaluation purposes without charge. If you intend to use the Product on an ongoing basis, in your productions, recordings and / or performances you are requested to register your copy. To register you will need a registration key that is purchased from NuEdge Development through the Sonic Charge internet site.

The Product may be used, at any given time, under one and only one of the two licensing models listed below.

### PERSONAL USAGE TERMS (personal license)

Using this product under the terms of personal usage grants you the personal license to use one or more versions of this product to its full extent, including the royalty-free use of the Product in your productions, recordings and / or performances. A single registration key may be used to register the product on any number of concurrent installations, but you are expected to unregister the product after use on a public or shared computer. You are prohibited to distribute, lend or rent your registration key. You are also prohibited to sell or give away your registration key without prior written permission of NuEdge Development. Personal and site license terms are mutually exclusive. A registration used under personal license conditions may not be used under site license conditions at the same time.

### CORPORATE USAGE TERMS (site license)

Using this product under the terms of corporate usage grants an organization the license to install one or more versions of this product on a single computer. The installation may be employed by any single individual at a time, and it may be used royalty-free in productions, recordings and / or performances. In the case you wish to transfer the registration to another computer you are permitted to do so only if the original installation is first unregistered. Multiple site licenses may (and is expected to) be purchased if your organization requires more than one concurrent installation. It is prohibited to distribute, lend or rent registration keys to individuals or other organizations. It is also prohibited to sell or give away a registration without prior written permission of NuEdge Development. In the event an organization is liquidated, any and all licenses for this software granted to that organization are automatically terminated. The organization agrees upon termination to destroy this software, registration keys and documentation (including any portions or copies thereof). Personal and site license terms are mutually exclusive. A registration used under site license conditions may not be used under personal license conditions at the same time.

### DISTRIBUTION

With the exception of alpha and beta versions of the Product you are permitted, without charge, to make as many copies of this software and documentation you wish, give exact copies of the original release version to anyone and distribute the release version of the software and documentation in its unmodified form via electronic means. You are prohibited from charging, or requesting donations, for distributing the Product. You are also prohibited from distributing the software and / or documentation with other products (commercial or otherwise) without prior written permission. Alpha and beta versions are subject to special conditions. You may not distribute alpha and beta versions of the Product in any form without prior written permission from NuEdge Development. It is strictly prohibited to distribute, lend, rent, sell or give away registration keys.

### TERMINATION

The license granted to you is effective until terminated. The license will terminate automatically without any notice from NuEdge Development if you fail to comply with any term or condition of this agreement. You agree upon any such termination to destroy the Product software, registration keys and documentation (including any portions or copies thereof). Upon termination, NuEdge Development may also enforce any and all rights provided by law. You may also terminate the license at any time by destroying the Product software, registration keys and documentation (including any portions or copies thereof) currently in your possession or control. The provisions of this agreement that protect the proprietary rights of NuEdge Development will continue in force after termination.

## DECOMPILING, DISASSEMBLING OR REVERSE ENGINEERING

You acknowledge that the Product contains trade secrets and other proprietary information of NuEdge Development. Except to the extent expressly permitted by the laws of the jurisdiction where you are located, you may not decompile, disassemble or otherwise reverse engineer the Product, or engage in any other activities to obtain underlying information that is not visible to the user in connection with normal use of the Product. In particular, you agree not for any purpose to transmit the Product or display the object code on any computer screen or to make any hardcopy memory dumps of the object code. If you believe you require information related to the interoperability of the Product with other programs you should request such information from NuEdge Development. Upon receiving such a request, NuEdge Development will determine whether you require such information for a legitimate purpose and, if so, NuEdge Development will provide such information to you within a reasonable time and on reasonable conditions.

## WARRANTY

Any use by you of the Product is at your own risk. The Product is provided for use "as is" without warranty of any kind. To the maximum extent permitted by law, NuEdge Development disclaims all warranties of any kind, either express or implied, including, without limitation, implied warranties or conditions of merchantability and fitness for a particular purpose. NuEdge Development is not obligated to provide any updates or upgrades to the Product.

## LIABILITY

Any liability of the provider will be limited exclusively to product replacement or refund of purchase price. In no event shall NuEdge Development be liable for any damages whatsoever (including, without limitation, incidental, direct, indirect, special or consequential damages, damages for loss of business profits, business interruption, loss of business information, or other pecuniary loss) arising out of the use of inability to use the Product, even if NuEdge Development have been advised of the possibility of such damages. (Because some countries do not allow the exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, the above limitation may not apply to you.)

## INDEMNIFICATION

If you use or distribute the Product in violation of this agreement, you hereby indemnify, hold harmless and defend NuEdge Development from and against any and all claims or lawsuits, including attorney's fees and costs that arise, result from or are connected with the use of or distribution of the Product in violation of this agreement.

## INDEMNIFICATION

If you use or distribute the Product in violation of this agreement, you hereby indemnify, hold harmless and defend NuEdge Development from and against any and all claims or lawsuits, including attorney's fees and costs that arise, result from or are connected with the use of or distribution of the Product in violation of this agreement.

## THIRD-PARTY CONTENT

All patches contained in this package are copyrighted and remain the property of their makers.

NuEdge Development certifies that all patches contained in this package are royalty-free and hereby grants you an unlimited licence to use them for commercial or non-commercial audio productions, with the exception of the following limitation:

You are forbidden to utilize the patches (original or modified in any form) contained in this package for the purpose of creating a sample library / product / package. Such rights can be granted by an individual agreement. Please contact Sonic Charge Support for more information.

## CONTRACTOR / MANUFACTURER

The contractor / manufacturer for the Product is:

NuEdge Development / Magnus Lidstrom

Mosebacke Torg 16 A

S-116 20 Stockholm

Sweden